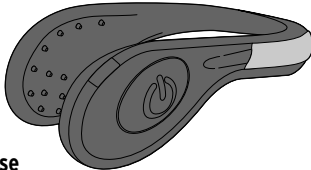




de



en

Sicherheitshinweise

- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet Schutz vor Staub und Spritzwasser wie z.B. leichtem Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen, Fließwasser und Pfützen. Keinesfalls darf der Artikel in Wasser getaucht werden, da er dadurch zerstört wird.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel vorhanden sind.
- Der Artikel enthält Lithium-Polymer-Akkus. Die Akkus sind fest eingebaut und können und dürfen nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden an den Akkus oder am Artikel selbst entsorgen Sie den Artikel.
- Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
- Wenn Sie die Leuchten aufladen, beachten Sie:
 - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
 - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.

Akku laden

1. Öffnen Sie die Abdeckung der Leuchten (Bild 1) und schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an die Leuchten und über einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang) an das Stromnetz an. Die Lade-Kontrollleuchten leuchten rot während des Ladevorgangs. Sobald die Akkus vollständig aufgeladen sind, leuchten die Kontrollleuchten grün.
 2. Ziehen Sie das Kabel ab und schließen Sie die Abdeckungen wieder sorgfältig, um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.
- Ladezeit bei leerem Akku ca. 3 Stunden, Betriebszeit bei vollem Akku ca. 30 Stunden (je nach Umgebungsbedingungen).
 - Die Lade-Kontrollleuchten leuchten rot, wenn der Akku geladen werden muss.
 - Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 Monate vollständig auf. Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei normaler Raumtemperatur. Je niedriger die Temperatur, desto mehr verkürzt sich die Laufzeit.
 - Wenn das Laden nicht funktionieren sollte, ziehen Sie für einen Moment das Ladekabel ab und versuchen es erneut.

Gebrauch

Der Artikel verfügt über drei verschiedene Leuchtfunktionen.

▷ Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (Bild 2):

- 1x drücken: - volles Licht
- 2x drücken: - langsam blinkendes Licht
- 3x drücken: - schnell blinkendes Licht
- 4x drücken: - Leuchte aus

- Schieben Sie die Schuh-Clips wie abgebildet hinten auf die Schuhsohle (Bild 3).

Pflege

▷ Wischen Sie den Artikel mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch sauber.

Technische Daten	
Modell:	641 273
Leuchtmittel:	Leuchtdioden (LEDs)
Akku:	Lithium-Polymer-Akku, 300 mAh, DC 3,7 V
(nach UN 38.3 getestet)	Nennenergie: 1,11 Wh
Eingang:	DC 5 V, 500 mA
Ausgang:	max. 0,09 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
	www.tchibo.de

Entsorgen

 **Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Safety warnings

- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that it is protected against dust and splashes of water, such as light rain. However, you should protect it from heavy rain, streams of water and puddles. The product must under no circumstances be immersed in water, as this would destroy it.
- Do not use the product if it shows any visible signs of damage.
- The product contains lithium-polymer rechargeable batteries. The rechargeable batteries are firmly built into the product and cannot be replaced. You should not attempt to replace them yourself. If the rechargeable batteries or the product become damaged, dispose of the product.
- Rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not modify, deform, heat or dismantle rechargeable batteries.
- When charging the lights, please note the following:
 - To charge the product, use only a suitable USB mains adapter that complies with the "Technical specifications".
 - Do not use or attempt to repair faulty USB mains adapters.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

Charging the battery

1. Open the covers for the lights (image 1) and connect the USB cable provided to the lights and, via a USB mains adapter (not included), to the mains. The charging indicator lights will glow in red during charging. Once the batteries are fully charged, the indicator lights will turn green.
2. Remove the cable and carefully close the covers again to ensure that the product is watertight.
 - When empty, the rechargeable battery takes approx. 3 hours to charge. The product can be operated for approx. 30 hours (depending on the ambient conditions) when the battery is fully charged.
 - The charging indicator lights will glow in red if the rechargeable battery needs charging.
 - To preserve the rechargeable battery's full capacity for as long as possible, you should recharge the battery every 2 months, even if you do not use the product. The battery will best hold its charge at normal room temperature. The lower the temperature, the shorter the battery life.
 - If the battery does not charge, remove the charging cable for a minute and then try again.

Use

The product has three different light functions.

▷ Press the on/off switch (image 2):

- Press 1 x: - full brightness
- Press 2 x: - slowly flashing light
- Press 3 x: - quickly flashing light
- Press 4 x: - light off

- Slide the shoe clips onto the back of your shoe sole as shown (image 3).

Care

▷ Wipe the product with a slightly dampened cloth.

Technical specifications	
Model:	641 273
Bulb:	Light-emitting diodes (LEDs)
Rechargeable battery:	Lithium polymer, 300 mAh, DC 3.7 V
(tested as per UN 38.3)	Watt-hour rating: 1.11 Wh
Input:	DC 5 V, 500 mA
Output:	max. 0.09 watts
IP code:	IP44 (splashproof)
Ambient temperature:	-10 to +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Disposal



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health or the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Warning! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device. It cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

fr

Consignes de sécurité

- L'article est conçu pour une utilisation à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Il est donc protégé contre la poussière et les projections d'eau comme la pluie légère. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies, l'eau courante et les flaques. L'article ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau sous peine d'être détruit.
- N'utilisez pas l'article s'il présente des traces de détérioration.
- L'article contient des batteries lithium-polymère. Les batteries ne sont pas amovibles, vous ne pouvez ni ne devez les remplacer vous-même. Si les batteries ou l'article sont défectueux, éliminez l'article.
- Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter les batteries (piles rechargeables).
- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.
- Prenez les précautions suivantes pour recharger les éclairages:
 - Utilisez uniquement des chargeurs USB adaptés correspondant aux «caractéristiques techniques» de l'appareil.
 - N'utilisez pas de chargeurs USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Les LED intégrées dans l'article ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Charger la batterie

1. Ouvrez le cache des lumières (fig. 1) et raccordez le câble USB fourni aux lumières et au secteur à l'aide d'un adaptateur USB (non fourni). Pendant le chargement, le voyant de charge est allumé en rouge. Dès que les batteries sont entièrement rechargées, les voyants s'allument en vert.
 2. Retirez le câble et refermez soigneusement les cache afin de garantir l'étanchéité.
- Durée de charge de la batterie vide: env. 3 heures, durée de fonctionnement de la batterie pleine: env. 30 heures (selon les conditions ambiantes).
 - Les voyants s'allument en rouge lorsque la batterie doit être chargée.
 - Afin de préserver la pleine capacité de votre batterie le plus longtemps possible, rechargez-la tous les 2 mois même lorsque vous ne l'utilisez pas. C'est à température ambiante normale que la batterie a la meilleure autonomie. Plus la température est basse, plus la durée de fonctionnement diminue.
 - Si la charge de fonctionne pas, débranchez le câble de charge pendant un moment, puis réessayez.

Utilisation

Cet article a trois fonctions d'éclairage.

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur (fig. 2):
- Appuyer 1 fois: - pleine puissance
 - Appuyer 2 fois: - clignotement lent
 - Appuyer 3 fois: - clignotement rapide
 - Appuyer 4 fois: - éteint

- Enflez les clips à chaussures à l'arrière de la chaussure comme le montre la figure 3.

Entretien

▷ Nettoyez l'article à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Caractéristiques techniques	
Modèle:	641 273
Agent lumineux:	diodes électroluminescentes (LED)
Batterie:	batterie lithium-polymère, 300 mAh, CC 3,7 V
(test selon UN 38.3)	énergie nominale: 1,11 Wh
Entrée:	CC 5 V, 500 mA
Sortie:	max. 0,09 W
Indice de protection:	IP44 (protection contre les projections d'eau)
Température ambiante:	de -10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
	www.tchibo.ch

Élimination



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie (pile rechargeable) comme il se doit.

cs

Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená ochranu před prachem a stříkající vodou, jako je např. lehký déšť. Chraňte jej však před silným deštěm, tekoucí vodou a kalužemi. Výrobek nesmí být v žádném případě ponořován do vody, protože by se tím poškodil.
- Výrobek již nepoužívejte, vykazuje-li viditelná poškození.
- Výrobek obsahuje lithium-polymerové akumulátory. Akumulátory jsou pevně zabudované, není možné je vyměnit nebo demontovat ani je nesmíte vyměňovat nebo demontovat Vy sami. Jsou-li akumulátory nebo výrobek samotný poškozené, výrobek zlikvidujte.
- Akumulátory se nesmí rozebírat, vrhazovat do ohně ani zkratovat.
- Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozkládejte.
- Při nabíjení svítel dbejte následujících pokynů:
 - K nabíjení použijte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá technickým parametrům lampy.
 - Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se tento opravit.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Nabíjení akumulátoru

1. Otevřete kryt lampiček (obr. 1), připojte přiložený USB kabel k lampičkám a přes USB síťový kabel (není součástí dodávky) jej připojte k elektrické síti. Během nabíjení blikají kontrolky nabíjení červeně. Jakmile je akumulátor zcela nabitý, rozsvítí kontrolky zeleně.
2. Kabel vytáhněte a opět uzavřete důkladně kryt, aby byla zaručena vodotěsnost.
 - Doba nabíjení vybitého akumulátoru je přibližně 3 hodiny, doba provozu při plném nabití akumulátoru je přibližně 30 hodin (v závislosti na okolních podmínkách).
 - Kontrolky nabíjení svítí červeně, je-li potřeba akumulátor nabít.
 - Abyste zachovali plnou kapacitu akumulátoru co možno nejdéle, nabíjejte akumulátor každé dva měsíce do plné kapacity, i když se nepoužívá. Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při normální pokojové teplotě. Čím nižší je teplota, tím více se zkracuje doba provozu.
 - Pokud při nabíjení nefungovalo, vytáhněte na chvíli nabíjecí kabel a zkuste jej znovu připojit.

Použití

Výrobek je vybaven třemi různými světelnými funkcemi.

▷ Stiskněte vypínač (obr. 2):

- stiskněte 1x: - jasné světlo
- stiskněte 2x: - pomalu blikající světlo
- stiskněte 3x: - rychle blikající světlo
- stiskněte 4x: - vypnuto

- Klipy na boty nasuňte podle obrázku vzadu na podrážku boty (obr. 3).

Ošetřování

▷ Výrobek vyčistěte hadříkem mírně navlhčeným vodou.

Technické parametry	
Model:	641 273
Osvětlovací prostředky:	světelné diody (LED)
Akumulátor:	lithium-polymerový akumulátor 300 mAh, DC 3,7 V
(testováno podle UN 38.3)	Jmenovitá energie: 1,11 Wh
Vstup:	DC 5 V, 500 mA
Výstup:	max. 0.09 W
Stupeň krytí:	IP44 (ochrana před stříkající vodou)
Okolní teplota:	-10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
	www.tchibo.cz

Likvidace



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací přelepte.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.



